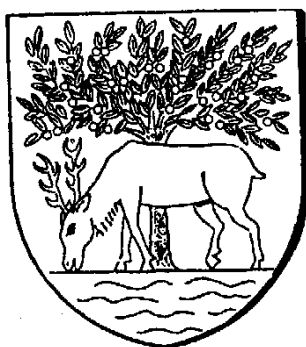


*COMMUNE  
DE HIRTZBACH*

**BULLETIN**



**COMMUNAL**

*MAI 2023*

## 1. Informations paroissiales

- ❑ Les prochaines célébrations auront lieu en l'église Saint Maurice :
  - **Samedi 13 mai 2023** à 18 h 00 Messe ;  
*Intention : FILIPPUTTI Jean et Anne-Marie née ALBISSER*
  - **Dimanche 28 mai 2023** à 10 h 00 Messe **de la Pentecôte à la Chapelle ST Léger** (à l'issue de la célébration, partagez un moment convivial, retrouvez toutes les informations dans le flyer joint dans ce bulletin communal)
- ❑ Référents paroissiaux (rappel) :
  - Nos célébrants :
    - Vincent FRECHIN, curé doyen (Tél. : 06 80 08 77 30) ;
    - Robert TUMU (Tél. : 07 51 19 53 38) ;
    - Presbytère, 4 place de l'Eglise à Hirsingue (Tél : 03 89 40 51 62).
  - Nos personnes relais :
    - Martine SCHWEIZER (Tél. : 07.87.96.25.19) ;
    - Claire MUNCK, référente à la Communauté de Paroisses et pour les intentions de messe (Tél. : 03.89.40.15.94) ;
    - Gérard VERSINI, à contacter via la Mairie, en cas de décès.

Consultez le site internet : [www.coeur-du-sundgau.fr](http://www.coeur-du-sundgau.fr)

- ❑ Toute information nouvelle se rapportant à la vie de notre paroisse est affichée régulièrement sur la porte de l'église.

- ❑ Date à réserver :

Dimanche 11 Juin 2023 : Fête Dieu et Fête de la Communauté de Paroisses Cœur du Sundgau.

Se rencontrer, cheminer, partager, se mettre en route, célébrer...

Flyer disponible au fond de notre église.

- ❑ Fleurir Marie !

Les fêtes mariales se déclinent avec bonheur tout au long de l'année, mais surtout le mois de Mai et le mois du rosaire en Octobre.

Les statues présentes dans notre église sont, au fil des mois, joliment fleuries.

Nous vous proposons de participer au fleurissement de notre église et vous remercions pour votre générosité.

Vous pouvez insérer votre don dans une enveloppe et la déposer soit dans la boîte aux lettres de Vincent MUNCK (trésorier) au 41 rue principale à HIRTZBACH, soit dans celle de la Mairie.

## 1. Commémoration de la Victoire 1945

La cérémonie de commémoration du 78<sup>ème</sup> anniversaire de la Victoire 1945 aura lieu **le dimanche 07 mai 2023 à 10 heures 30 au Monument aux Morts.**

La population est cordialement invitée à prendre part à ce devoir de mémoire, rehaussé par une délégation de l'UNC d'Hirsingue et des sapeurs-pompiers. Un verre de l'Amitié le clôturera au Club House, auquel vous êtes cordialement conviés.

## 2. Balayage mécanisé

Le prochain balayage par engin spécialisé aura lieu le **mercredi 03 mai 2023** (sauf empêchement de dernière minute).

Comme de coutume, nous invitons la population à faciliter le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules en stationnement, le cas échéant.

## 3. Marché aux fleurs (RAPPEL)

**Le lundi 08 mai 2023** aura lieu sur la place de l'Eglise à partir de 8 h 00 le marché aux fleurs.

Ce petit marché accueillera ses fidèles exposants qui auront à cœur de proposer de nombreuses variétés de fleurs, semis et même arbustes, sans oublier de quoi satisfaire les passionnés de jardinage. Petite restauration sur place.

Lors du marché aux fleurs le 8 mai qui se déroulera place de l'église, les membres du Conseil de Fabrique vous proposent de faire une pause à notre buvette et partager ainsi un moment de convivialité.

Vente de pâtisseries à emporter.

Au plaisir de vous y retrouver nombreux

## 4. Explore ton Jura

La Communauté de Communes Sundgau organise un week-end de découverte du site Natura 2 000 Jura Alsacien « Explore ton Jura »

### - **le vendredi 12 mai 2023 :**

Projection du documentaire « Lynx », à 20 h 30, salle polyvalente de Fislis (à partir de 8 ans, durée 1 h 30, sur inscription).

### - **le samedi 13 mai 2023,**

Découverte matinale des oiseaux à 7 h 00, Eglise Saint-Martin à Oltingue (tout public, durée 2 h 00, sur inscription).

Découverte du lynx à 9 h 30, parking Heidefluh, à Ferrette (tout public, durée 2 h 00 sur inscription).

Les plantes rupicoles, à 14 h 00, parking Mairie de Wolschwiller (public connaisseur, durée 3 h 00 sur inscription).

Les mystérieuses chauves-souris à 20 h 00, salle polyvalente de Courtavon (tout public, durée 1 h 00, sur inscription).

L'aventure nocturne des chauves-souris, à 21 h 00, salle polyvalente de Courtavon (tout public, durée 2 h 00 sur inscription).

- **le samedi 13 et dimanche 14 mai 2023**

« Herbes folles et vieilles pierres » par les Trésors de Ferrette de 10 h 00 à 17 h 00 à l'espace Muséal à Ferrette (en continu, tout public, accès libre)

- **le dimanche 14 mai 2023 :**

Explore la forêt, ce milieu fragile à 9 h 30, parking de L'Abbaye à Lucelle (tout public, durée 2 h 00, sur inscription).

Orchidophilie, à 9 h 30, parking de l'Eglise à Ferrette (public connaisseur, 2 h 00, sur inscription).

Les formes et couleurs du paysage jurassien à 12 h 00, rendez-vous à la Mairie de Bettlach (tout public 2 h 00, sur inscription).

A la chasse aux papillons, à 15 h 00, rendez-vous sur le parking de l'Eglise à Bendorf (tout public, durée 2 h 00 sur inscription).

« J'aime mon Jura » de 10 h 00 à 16 h 00 à l'Etang, 3A route de Lucelle à Ferrette (tout public accès libre)

## 5. Déchets verts

Avec l'arrivée du printemps, la nature reprend ses droits et la benne à déchets verts se remplit à vue d'œil.

A cet égard, il apparaît opportun de rappeler deux règles à respecter pour assurer un bon fonctionnement du service :

1. les déchets verts et assimilés doivent impérativement être déposés **dans la benne, et en aucun cas sur l'espace d'accueil macadamisé**. Cette pratique, de plus en plus fréquente n'est pas tolérable et pourra être sanctionnée ;
2. les dépôts **volumineux** sont à acheminer **directement** vers la plateforme Agrivalor à HIRSINGUE moyennant retrait d'un formulaire d'autorisation à la Mairie de HIRTZBACH, préalablement au dépôt à effectuer.

Cette prestation ne donnera pas lieu à facturation, seul le transport étant à la charge du particulier ou de l'entreprise effectuant le dépôt.

## **6. Fête de la Nature**

L'Association « Fête des Rues », en partenariat avec la Commune a le plaisir d'annoncer à la population que la Fête de la Nature, 41<sup>ème</sup> du nom, aura lieu les 05 et 06 août 2023 !

Cette manifestation phare de l'année apportera une bouffée d'oxygène au monde associatif local et ravira petits et grands, à n'en point douter.

Les exposants se pressent déjà pour y réserver une place et les associations sont hyper motivées à l'idée de vous accueillir nombreux à leur stand ou guinguette.

Une 41<sup>ème</sup> édition très attendue donc et qui donnera l'occasion de se replonger dans la nostalgie des premières années et des événements qui l'ont marquée...

## **7. Communiqué de l'Association « La Bougeotte »**

La Bougeotte d'Hirtzbach recherche pour la mise en place de décorations d'été à Hirtzbach sur le thème « autour du jardin » : des outils de jardinage, brouettes, tonneaux, arcades, pots en céramique, bêches, râteliers, pioches, sécateurs... Merci de téléphoner au 07.84.44.05.71.

## **8. Avis aux propriétaires de chiens**

Votre chien est amical, sociable, gentil, fantastique... mais les autres chiens ont peut-être des problèmes différents !

Ils ont peur, sont malades, ou vieux, ont eu des expériences désagréables ou traumatisantes avec d'autres chiens ou humains, ne sont pas particulièrement sociables même s'ils sont d'une espèce sociale...

Pour vivre en harmonie tous ensemble, réduire les frictions et les situations tendues voire dangereuses, il est indispensable de respecter l'espace dont ont besoin les autres chiens !

Ci-dessous une situation malheureusement courante et qui aurait pu – et dû – être évitée avec juste ce qu'il faut d'écoute et de respect... à lire et à méditer.

## RESPECTEZ L'ESPACE VITAL DES CHIENS

*Adressé aux propriétaires de chiens « amicaux », de chiens sans laisse et aux utilisateurs de laisses rétractables*

inspiré de : [notesfromdogwalker.com](http://notesfromdogwalker.com) [functionalrewards.com](http://functionalrewards.com) [doggedrawings.net](http://doggedrawings.net)

TRANSLATION: SYLVIE DURANT, ÉDUCATRICE CANINE, ANCIENNE ICHÉLIE

Respectez l'espace vital des chiens... et de tous. Merci

### 9. Petite annonce

Le Groupe Waterair à Seppois-le-Bas recherche des conseillers techniques service client en intérim, poste en télétravail à 100 % en temps partiel (environ 20 heures) avec horaires flexibles en fonction des contraintes des candidats, matériel informatique fourni par Waterair, démarrage de suite.

Si ce poste vous intéresse, merci de bien vouloir contacter Mme Elodie Plutta au service RH du groupe Waterair au 03.89.07.45.45.

## **10. Remerciements**

- ❑ M. René RICH à l'occasion de ses 90 ans, a été très touché par les nombreuses marques de sympathie qu'il a reçues, il adresse ses chaleureux remerciements à M. le Maire, aux conseillers municipaux, à sa famille, ainsi qu'à ses amis et ses voisins.
- ❑ M. Charles ROSSÉ a été très touché par les marques de sympathie et d'amitié qui lui ont été témoignées lors de son 90ème anniversaire. Il remercie chaleureusement M. Le Maire, ses adjoints, le conseil municipal, le Crédit Mutuel, ses amis et ses voisins.
- ❑ La famille de feu Rosalie DOEBELIN remercie toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil.
- ❑ Le Conseil Municipal des Enfants remercie chaleureusement les personnes qui se sont associées à la vente des lapins en chocolat au profit de Terres des Hommes le samedi 1<sup>er</sup> avril 2023.

## **11. Etat civil**

### **❑ Décès**

Le 07 avril 2023 à ALTKIRCH nous a quittés Rosalie DOEBELIN née BAGGIO dans sa 87<sup>ème</sup> année.

## **12. Les grands anniversaires du mois de mai 2023**

65 ans :	Mme	RAPP Marie née HEINIS	
	Mme	HOHL Christiane née SCHULLER	
67 ans :	M.	KINDBEITER Pierre	
	M.	BRUAT Richard	
69 ans :	Mme	CHIAVUS Danièle née PETER	
	M.	DAVERIO Yves	
	M.	DHERS Jean-Louis	
70 ans :	M.	BACHER Bernard	
72 ans :	M.	MATTU Salvatore	
	M.	GRIMM Jean-Luc	
73 ans :	M.	FELLMANN Jean-Claude	
74 ans :	Mme	LIENHART Solange née HIGELIN	
75 ans :	Mme	CHRISTEN Raymonde née BRAND	
76 ans :	M.	SCHIELIN Jean-Claude	
77 ans :	Mme	MUNCH Marie-Jeanne née BRODBECK	
	Mme	WALTER Astride	
	Mme	HEINIS Marie-Rose née LUTZ	
80 ans :	M.	LIDOLF Alfred	
	M.	LIDY Georges	

84 ans : M. MUNCK Gérard  
 Mme WALCH Marguerite née MULLER  
 87 ans : Mme ALBISSER Marie-Odile née MULLER  
 88 ans : Mme MULLER Agnès née WALTHER  
 89 ans : M. RUFFENACH Jean-Jacques  
 Mme WOELFFEL Antoinette née DUGAIN  
 90 ans : Mme WININGER Marie-Thérèse



## Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH

Tél. : 03.89.40.99.21  
 Courriel : [mairie@hirtzbach.fr](mailto:mairie@hirtzbach.fr)

	<b>Matin</b>	<b>Après-midi</b>
<b>Lundi</b>	De 10 h 00 à 12 h 00	De 16 h 00 à 18 h 00
<b>Mardi</b>	Fermé	De 14 h 00 à 17 h 00
<b>Mercredi</b>	De 09 h 00 à 12 h 00	Fermé
<b>Jeudi</b>	De 10 h 00 à 12 h 00	De 16 h 00 à 18 h 00
<b>Vendredi</b>	Fermé	De 16 h 00 à 18 h 00
<b>Samedi</b>	Fermé	